

Epesa Pâlan Epesa am nâmkinpepeninmak ekngat zapat meluwan kapi kumindaye

Am sambeyan nâiwen zapat meluwan kapi Pâlan kuye nâmti manzeiwan gut zet kebon ke sakwep ku zenzeyelen. Zet egok zenup e zet abatatat. An notnan zeuwen an nenan Pâl ammemti zapat meluwan kapi kuye yangut nin sambeyan Pâlan kuye zemann aantage keyepmti kegok zene. Epesa mka teman keyet kenanen Loma gapman egan kwitnan kwitnan sambe penan mge. Epesa mme egalen mka noteknan beye ma dalangalen mka ma sesewat sepem iknak iknagalen mka noteknan beye. Pâlan Kawawangalen Zet Zapat Dolaknan Penan timepme zut beye keyet egan Epesa msalen metapme nup kan tuk kegok mege. Mesâgât Timoti peme egat munduman tati dapmelange ke ekdamun mge. Kie Kienogen dapmelange Epesa eknen zet kegogak kumindandan (Kie Kienok 2:1-7).

Pâlan de tati zapat meluwan kapi kuye? Egan mka katiknan Loma msalen tati dapmelange Epesa mkaen mambien ekngat kuye. An notnan nâmtaliwen zapat meluwan kapi am sambeyet apalak kuye. Kebon keyepmti Epesa dapmelange eknenan makumti beme naman dapmelange notnanmagen mepmegalen

nâmtiyepmti zapat meluwan apapalak kapi kuye. Epesa ekñenmagen nukñan ñen sokbeme keyepmti ku kuye yek. Zet ñotekñan notnan kapigok: Kawawanğalen keñ taoletgat penañan Zisas peme koge âpme Zisasiyan naman am nâmkijpepenim mak ekñengat toñin kapigoset beyeyan tazin. Egan am nâmkijpepenim mak ekñengat ap biwin ma ñokaselinnok beyeyan tazin Pâlanğogok kuye.

Zet ñotekñan teman kapigogan Epesa zapat meluwan keñan talip:

1:1-2 Notn mukuku zet

1:3-23 Kawawanğalen keñ taoletnangat penañan

2 Zisasiyan am nâmkijpepenim mak ondakme kwep mobien

3 Dapmelanğe penañ mama ke Kawawanğan nâmbiliwepme tazinen ke mamip

4:1-6:20 Kawawanğamengatnan mama mimi alakñan mti mamayelen zetnan

6:21-24 Zet zemdelañ zenze zet

Zet yanğbem zenzeyelen zet

¹ Neñ Zisas Kilaisiyelen an ombemneneñan Kawawanğan ikñan naombem neñge. Neñ meluwan kapi Epesa mkaen Kawawanğalen an imbi Zisas Kilais panğan nâmkijpemti katikñan mti mamaip ingat kumindayap.

² Nin sambeyet Bipm Kawawanğ ma Amobotnanğ Zisas Kilais egelañ keñ taolet ma keñ sewakñan mimindame in keyet keñan tatagat mandundayap.

Kilaisiyet pembenangapmti Kawawaŋaŋ mama mimiŋaŋ dolakŋaŋ maketalasindain

³ Nin Amobotnaŋ Zisas Kilais egat zapat manup keyepmti Bipmaŋ Kawawaŋaŋ kululuŋengalen mama mimiŋaŋ dolakŋaŋ sambe keyaŋ maketalasi ndaingapmti kame nin ek sesewatpene!

⁴ Kawawaŋaŋ eweŋaŋ tipman baenen penaŋ msat kululuŋ mee pi ewe sokbembepiŋ tapme nin iŋaŋgat zapat mamayet ndaombemnden-deŋaŋgapmti iŋaŋgat zikatnaŋ kwetetepmaŋ mamambanup.

⁵ Egaŋ eweŋaŋ nâmtikŋaŋ mimndemti kwitnaŋ kwitnaŋ mimiyet nânâŋaŋ kegok nâmbiliwepme weŋgeyepmti Zisas Kilais egat pembenangapmti keŋ taolet mimndamti nin nemunambaŋane be-
mti mamayet iŋaŋ nâmdelaŋ zemti zemndeme
mamanup.

⁶ Iŋaŋgat Nemunaŋ penaŋ gogot penaŋ mamimpein piwan egaŋ am ningat tikŋaŋaŋ omba penaŋ tazin keyepmti keŋ taolet ek kiŋgagatnaŋmak mimndamti Nemunaŋ ke ningat mti peme msalen kapi toge. Keyet kame nin Kawawaŋ zemsesewatpene!

⁷ Kawawaŋ ek keŋ taoletnaŋ omba penaŋ tazin-
gapmti nin yomgalen kimbata keŋaŋ manepem-
mann egaŋ Nemunaŋ Zisas Kilais zempeme koti
tewen gakimti sipmaŋ mulapme sipmaŋ keyaŋ
yomm sambe zulupme delaŋ zeme lala tobennaŋ
mamanup. Egaŋ keŋ taolet temaŋ bekapi ekti
pisempeyap.

⁸⁻⁹ Egaŋ iŋaŋ am ningat yaŋaŋ dolakŋaŋ
penaŋ nâmndein keyepmti eweŋaŋ baenen
Kawawaŋaŋ kwitnaŋ kwitnaŋ kapi mimiyet

igak nâmbiliwepme wenje keyet penañ Kilais peme toti ikñañ mkawanbemndame ekbenn.

¹⁰ Kawawañañ kwitnañ kwitnañ mimiyet kanañ nâmbiliwepme wenje kan ke penañ dançome msalengalen kwitnañ kwitnañ weme eknup sambe bepi ma kululuñengalen kwitnañ kwitnañ wein sambe bee Kilaisiyet kandañan ondekme kwaoti kwep beme egañ keyet Amobotnañañ mamain.

¹¹ Egañ eweñanak nâmbiliwepme wenje keyet katan Kilais egat mti egañ nin ikñañgat zapat penañ ndaombemndemti Kilais ekmak tustumndeye. Kawawañañ kwitnañ kwitnañ sambe kapi sokbembeyet nâmbiliwepme wenje keyet katnannen masokbemkwapme eknup.

¹² Egañ nin ndamukulem dolakñañ penañ kekok mme nin ñeñañ penañ yañbemti Zisas Kilais nâmkñpewenn keyepmti kame nin Kawawañ kwizet buñamañ temañ mamain ek sesewatpene!

¹³ Âpme in kegogak Kawawañgalen Zet Zapat Dolakñañ Penañ ilak nâmti nâmkñpepe aikme keyet piliñañ Kawawañañ ikñañgat zapat elingom indemti Emetakñañ Teñ eweñan penañ indandayet zetik mimindeye ke indame tiwien.

¹⁴ Emetak Teñ ke Kawawañañ bam ikñañgat zapat ndatimti mama kanzizit ndawe keyet piliñañ ke ndaye. Keyepmti kame nin Kawawañ kwizet buñamañ temañ mamain ek kwitnañ mwatpenti sesewatpene!

Pâlañ Epesa am ekñañgat mandundumtan

15 Âpme neŋ in Zisas Kilais nâmkîŋpemamti Kawawaŋgalen am notnaŋ ekŋenmak keŋ kwep bemi notn notn palen mamaip.

16 Keyet zapalin kopme nâmbangapmti kan kataŋ Kawawaŋ sesewatpemi ingat nâmti mandundumkwalap.

17 Neŋ ingat nâmti Amobotnaŋŋ Zisas Kilaisiyet Bipmaŋ Kawawaŋ kwizet buŋamaŋ temaŋ egaŋ Emetak Teŋ indame Emetak Teŋŋ in nânâ dolakŋŋŋ sambe indamti Kawawaŋgat yaŋŋŋ dolakŋŋŋ mimkawaŋ bemindame in egat yaŋŋŋ weyaŋ nâmâtâtâgalen nâmti mandundumsayap.

18 Mti keŋin mkawaŋ beme in Amobotnaŋŋŋ ikŋŋŋgat zapat indatimti kululuŋengalen kwitnaŋ kwitnaŋ sambe ingat zapat zeye keyet nâme mobotnaŋ beme keyet nâpeŋ nâpeŋ mamambep.

19 In yaŋŋŋ kapigok penaŋ nâmkawaŋbewep. Kawawaŋ ek windenaŋŋ temaŋ penaŋ tazin keyepmti am nâmkîŋpepemak sambe nin kan kataŋ mandamukulem min.

20 Windenaŋ keyet yaŋŋŋ Kilais gakikiengatanan mwati wat mot betnaŋ penaset kwizet buŋamŋŋŋmak mamayet pemi kwitnaŋ kwitnaŋ sambe damuŋ mimiyelen winde samâge keeset yaŋŋŋ ekmâtâtnup.

21 Egaŋ Zisas winde same msalen amobotnaŋ sambe ekŋengalen winde ma Sadaŋ mee piyelen winde ma ensel kululuŋen maip ekŋengalen amobotnaŋine sambe ekŋengalen winde mee pi timtot ba pemi mobotnaŋ penaŋ gwaen motazin yaŋŋ bamgat mama katikŋanen ewe tapmebe.

22 Kawawaŋŋ kwitnaŋ kwitnaŋ sambe kapi

Kilaismagen winde titiyet nâmti ek ekñengat ñoktekñin onzempemti egat kandañan yaloñ pemti ek mtati dapmelañgeñane nâmkijpepemak manup ningat ñeñaññ onzempeye.

²³ Msat katañ nin Kilaismak tusumti an kwep etañnok bemti mamanup. Kilaisiyet setnañ betnañ mee pi ilak nin dapmelañgeñane kapi. Âpme Kilaisiyañ ikñañ ningat ñokasetn bein. Âpme kwitnañ kwitnañ sambe kululuñen ma msalen weme ekñup pi ikñañ mgeyañ indadamuñ dolakñañ mme wemelip.

2

Kawawañañ yomengatnan gilik zemdatiye

¹ In eweñan yom mti gakikiñañnok mamti Kawawañgat zetnañ ku gawepuwien keyepmti waleletgat zapat etañ mamamtemien.

² In belak msatgalen kwitnañ kwitnañ bekanañ sambe kapiyet nâme penañ beme ke mâti mamtemien. Mti Sadañgat kandañan meti zetnañ gawepumti mambien. Am Kawawañgalen zet makuluip ekñen kemagen amobotnañ Sadañ msat kululuñ tungupman gwaen mamain egan maindadamuñ min.

³ Nin eweñan am ekñen keboñak nâmkijpepepiñ mamti mama mimi mgasik ke mamtemenn. Mti sekñañgalen tikñañ ma ñoktikñañgalen nânâ ke mâti mamann Kawawañañ ñenzinziñ minndamti keyet tosañañ ndandayet nâmndeye.

⁴⁻⁵ Nin bekanañ mti Kawawañ zetnañ gawepupupiñ belak kileñ mamkwabenn. Yangut

Kawawaŋ ikŋaŋgat keŋ taolet omba penaŋ ma egaŋ ningat kemberŋ penaŋ mti gogot penaŋ minndeye. Keyepmti egaŋ Kilais gakikiengatanan mme wapme nin ek nâmkinpemann keyet paleset egaŋ naman mama kanzizitgat zapat ndatiye.

⁶⁻⁸ Egaŋ Kilais gakikiengatanan mme wati Sadangalen windenaŋ kume topme kululuŋen gwaen motati kwitnaŋ kwitnaŋ sambe kululuŋen gwaen wein ma msalen pien weme eknup bekapi ndadamuŋ mme delaŋ ze mâzin. Keyepmti nin Kilais Zisasmak tususunn tazin keyepmti nin Sadangat windenaŋ kegogak mam mtopenup. Âpme am sambe nin egalen keŋ taoletnaŋ temaŋ beke maekmebegat kekok mge. Kawawaŋaŋ ningat tikŋaŋ penaŋ nâmndeye keyepmti egaŋ nin keŋ taolet omba minndamti Zisas Kilais ek ndamukulem mti yomengatanan ndatitiyet zempeme msalen kapi kwatoge. Wa ke nin nnaŋgat pembedaŋgapmti yek.

⁹ Keyepmti an ŋenaŋ ikŋaŋgat sekŋaŋ ŋep ku mmobogalen.

¹⁰ Kawawaŋaŋ nin Zisas Kilaismak tuseumdemti mama alakŋaŋ kapi ndaye keyepmti nin mulupmaŋ dolak dolakŋaŋ sambe mimiyeŋ ndaombemndeye. Kwitnaŋ kwitnaŋ kapigok sokbembeyet egaŋ eweŋaŋ tipman baenak nâmkabempeyenogak sokbeye.

Kilaisiyaŋ mme am maŋge kwep mambenup

¹¹ In eweŋaŋ tipman baen am Zuda ekŋenmak tususunŋin ku tapme mamkwabien keyet otnâpeme melak. Kan keyet in sekŋin butnaŋ antitipiŋ belak mame Zuda am ekŋenaŋ

ingat an sekñin butnañ antitipin kegok mandiindomtemien. Âpme Zuda am ilinañgat sekñin butnañ maantimtemien ma zii zet notnañ mañgawepumtemien yangut kenjinanen mama mimi mgasigañ mañgak zemtatan.

¹² Kan keyet in Kilais ek ku nâmkinpewien ma Zuda am ninmak tususunin ñen ku tage; in belak kainan mamtemien. Keyepmti Kawawañan inmak tususu mti indamukulem mimiyet zetik ñen ku mimindeye. In belak Kawawañinpin ma kwileki ñen titiyet webembenin ku tage.

¹³ Keyepmti in Kawawañ bam kumpemti ilinak teleñan daen pilingisimti mambien. Yan alak pi Zisas Kilaisiyañ gakimti wati in yomengatnan gilik zemindatiye mme Kilaisiyet sipmañan in naman indamandame Kawawañgat kandañan koti mamaip.

¹⁴ Kilais ek mamasi palen mama keyet tonangapmti egañ ikñañ Zuda am nin ma in am Zuda mañgaengatnañ ku sokbembenan tungupmnan kasa kasayelen kimbat tageen ke asekmek mekopme egañ timkot ikñañgat zapat mañge kwep bemndeye yan alak pi ken kwep tapmanup.

¹⁵ Kilaisiyañ gakikiengatnan wati Zuda am ninmak ingat tungupmnan kasa kasayelen kimbat tageen ke ma Zuda am nin inmak ku mamayelen zii zetn notnañ tage ewan Zisasiyañ kumasekme delañ zeme am mañge kwep ikñañgat zapat nda-time kwaondakmann tungupmnan mamasiyañ sokbeye.

¹⁶ Âpme Kilais tewen kumasasokpeme gakimti

wage keyañ kasa kasayelen kimbat tungupmnan tage bee egañ kumasekme mekopme am manje zut nin bepi ndatimti Kawawañgat kandañan met yaloñ ndeme keñ kwep bemti mamanup.

¹⁷ Kilaisiyañ koti Kawawañgalen Zet Zapat Dolakñañ Penañ mamasi palen mama ke mkoti nin Zuda am manje ikñañgat kandañan mamanup ningat ma am Zuda mangaen ku sokbembenañ in belak telenañ pilinjisimti mamaip inmak nin temakwep dinndosât koge.

¹⁸ Kilaisiyañ ningapmti manañañ ketalasiye keyepmti Kawawañgalen Emetak Teñ egañ Zuda am nin ma am Zuda mangeen ku sokbembenañ in nsakwep ndamukulem mimndeme nin temakwep Kawawañ Bipmmagen nâmkijpepmti mametnup.

¹⁹ Keyepmti in am Zuda mangaen ku sokbembenañ in Zisas Kilais nâmkijpepmti Kawawañmagen meti amkup sepem ewe ku talip. In ekmagen meti mka mtoñ penañ bemti matalip. Mti in am nâmkijpepemak msat katan Kawawañgalen manje mamaip ekñenmak manje kwep bemti Kawawañgalen manje penañ mamaip.

²⁰ Kawawañañ ikñañ nin ombemindendenañ ma golañ zenze an ma Kilais Zisas nin mka tepumañnok ndawalatime kwatabennañ tati dapmelañgeñane in indasektimti matatnup. Kilaisiyañ ikñañ tepum tungupman penañ gwenğwen kumti katikñañ bemtapme nin ganze ganzenan tati maindasektatnup.

²¹ Kegok tapmann am sambe nâmkijpepemañ kot Kilaismak tusumti tusum

tapm metnepemann Kawawaŋgalen sesewat mka temaŋnok masokbein.

²² Nin Kilais nâmkîŋpepemak am maŋge notnaŋ ekŋenmak tusumti Kawawaŋgalen mkanok bemti tapmann Emetak Teŋaŋ ningat keŋŋnan mamain.

3

Pâlaŋ am Zuda maŋgeen ku sokbembenaŋ ekŋenmagen mulup mge

¹ Neŋ Zisas Kilaisiyet kwit zapatnaŋ in am Zuda maŋgeen ku sokbembenaŋ tuŋguwinan mpalakŋaŋ bema Kilais nâmkîŋpeme keyepmti mka katikŋan met newien.

² In nâgât zapatn pigok kopme nâmbien. Nâgâek Kawawaŋgalen keŋ taoletnaŋ omba tazin keyet zet zapatnaŋ timamti kalopbemti indandayelen an kekok zewien e penaŋ.

³ Egaŋ mulup ke zemnemti kwitnaŋ kwitnaŋ tasokbeme eknup keyet setnaŋ igak nâmbiliwepme tage ke zemsokbemnamâge. Keyet penanaŋ neŋ pemkwep bugan kumpeya.

⁴ Ke mainbewen neŋ Kilaisiyelen zet enzililiŋaŋ zigoset eknâmâtâban keyet yaŋaŋ e in kekokak ŋep nâmâtâbep.

⁵ Zet enzililiŋan ke am eweŋan tipman baen mamkwabien ekŋenmagen ku zemsokbembenaŋ. Alakŋati kapi Kawawaŋgalen Emetak Teŋ keyaŋ zemindendenaŋ an nin ma golaŋ zenze an teŋ ninmagen zemkawaŋ bemndame nâmbenn.

6 Zet Kawawaŋaŋ igak keŋanenak nâmpeme weŋge ke kapigok: Am Zuda maŋgeen ku sokbe-mbeŋaŋ maŋge in Kawawaŋgalen Zet Zapat Dolakŋaŋ Penaŋ nâmti Zuda am ninmak sepem kwep bemti maŋge kwep tati Zisas Kilaisiyepmti Kawawaŋaŋ kwitnaŋ kwitnaŋ ndandayet Zuda am ningat zetik minndeye keyet penaŋaŋ ewan inmak nsakwep toŋaŋ bewanup.

7 Âpme Kawawaŋaŋ neŋ keŋ taolet omba penaŋ mnamti Kawawaŋgalen Zet Zapat Dolakŋaŋ Penaŋ kapi zempalakŋaŋ bembeyet naombem nemti windenaŋ temaŋ penaŋ ketalasimti naŋge.

8 Âpme neŋ Kawawaŋgalen am maŋge notnaŋ nâmkijpepemak tototnaŋ mamaip ekŋengat tuŋguwinan tototnaŋin penaŋ manepema Kawawaŋaŋ ikŋaŋ keŋ taolet mnamti Kilaisiyaŋ am yomengatnan ndatitiyet toge keyet buŋam zapatnaŋ ma ekmagen kwitnaŋ kwitnaŋ sambe penaŋ mawein ke nin ŋep ku maiiŋgalen keyet buŋam zapatnaŋ am Zuda maŋgeen ku sokbembeŋaŋ inmagen zemkawaŋ bembeyet zemneŋge.

9 Eweŋaŋ tipman baenen Kawawaŋaŋ msat kululuŋ mme sokbeye kan keyet am Zuda maŋgeen ku sokbembeŋaŋ ekŋen yomengatnan gilik zemti indatitiyet igak nâme weŋge keyet kataŋ kwitnaŋ kwitnaŋ sambe ke neŋ am sambe pi zemkawaŋ bemindama eknâmâtâpme tat delaŋ zein.

10 Alak kan kapiyet Kawawaŋaŋ am nâmkijpepemak maŋge ninmagen mulup sepem igak igak tapmmepme ensel Kawawaŋaŋ ikŋaŋ winde temaŋ temaŋ indamti ŋeŋaŋ mamayet

zemindeye. Ekņenaņ Kawawaņgalen nânânaņ nâmbiliwepme wenņe ke kapireset taekmâtâlîp.

¹¹ Kawawaņaņ eweņaņ penaņ msat kululuņ sokbembepiņ tapme keņaņaņ nâmbiliwetpeye keyet penaņaņ Amobotnaņaņ Zisas Kilais peme koti egaņ ke msokbeye.

¹² Nin Zisas Kilais nâmkiņpemti ekmak tusuwenn keyepmti Kawawaņgat zimosetnaņ kiņgagapiņ nâmtalati mandundum sanup.

¹³ Keyepmti pigok penaņ diindoma nâit. Neņ ingapmti sisipeņpeņ palen mayap keyet zapatn nâmti keņin yayaņ temaņ ku kwabe. Keyaņ Kilais-magen nâmkiņpepeņin mkatikņaņ bemindewe.

Pâlaņ Epesa dapmelanņe ekņengat dunduye

¹⁴⁻¹⁶ Kegogapmti neņ am nâmkiņpepemak msalen manup nin ma am nâmkiņpepemak gakimti kululuņen mobienan maip nin sambeyet Kawawaņ Bipm apalak an windenan mobotnaņ penaņ ekmagengatnaņ Emetak Teņaņ nâmindame ingat keņinan Emetak Teņaņaņ in winde aikindame in nâmkiņpepeen kaliņaņ bemti egat kandaņaņ topedondom samti mamayet mandunduyap.

¹⁷ In nâmkiņpepe katikņaņ aikti Kilais mkitikpeme egaņ ingat keņinan telepgat tati gogot palen mama ke aikindame mama mimi keyaņ ingat keņinan tati tepnok kindiņaņ time mekopme nâmkiņpepeen gweņ gweņ kumti tatagat mandunduyap.

¹⁸ Sepem kegok ke tati in ma Kawawaņgalen am nâmkiņpepemak sambe notnaņ nin nsakwep Kilaisiyaņ am ningat gogot omba penaņ

maminndain keyet yaŋaŋ nâmâtâtâgalen ŋoktik dolakŋaŋ penaŋ ŋep tiwanup.

¹⁹ In Kilaisiyaŋ am ningat gogot omba penaŋ maminndain keyet yaŋaŋ nin nâmâtâpman delan zenzeyelen sepem yek; ke omba penaŋ. Keyet yaŋaŋ in ŋep weyaŋ nâmâtâtâgat nâyap. Kawawaŋaŋ ikŋaŋ inmak tati indamukulem mme in egalen mama mimiŋaŋ dolakŋaŋ ke etaŋ mti ikŋaŋ nembonak mamambep.

²⁰ Kawawaŋaŋ ikŋaŋ windenŋat penaŋaŋ am ningat tuŋgupman pigok mamkawaŋbein ke delan zenzeŋepiŋ tapmebe. Nin egalen winde keyaŋ ndamukulem minndendeyet nâmti mandundunup ke ma nânâ notnaŋ belak keŋŋan nâmann matazin mee pi egaŋ ekmâtâpme delan zeme ndamukulem mamimndein.

²¹ Nin Zisas Kilais egat pembenanŋapmti nâmkijpepemak am sambe manup nin pi ma am bam sokbemamobep kataŋ Kawawaŋ kwizet buŋamaŋ mwati sesewatsameti mamebanup! E penaŋ.

4

Kilaismagen nin am manŋe kwep bewenn

¹ Neŋ Amobotnŋat kwit zapatnaŋ mpalakŋaŋ bema keyet pepetnaŋ kwati mka katikŋan newienan tati pigok diindosowap. In Kawawaŋaŋ mama dolakŋaŋ mamayet nâmti indakumtetime kobien keyepmti in mama keyegak esemteŋ penaŋ mamambep.

² Mti am notnaŋ ekŋengat kandaŋinan tototnaŋ mambep ma am notnaŋaŋ myuŋgumindame in dopman kegogak ku mutumindawep. In noline

keŋ sewakŋaŋ mimindamti ilinak gogot palenak mamti dopmaŋ mukulem mukulem mti mambep.

³ Kawawaŋgalen Emetak Teŋaŋ am maŋge sambe nin ondekndeme maŋge kwep bemti keŋ sewak palen mamanup. Mneti in mama dolakŋaŋ ke katikpewepmagengat kakanemuŋ ekdamuŋ mti mamambep.

⁴ Nin maneti mama kanzizit titiyet Kawawaŋaŋ ikŋaŋ ndaombemndeme ikŋaŋgalen Emetak Teŋaŋ keyaŋ ndaondak ndeme egat kandaŋan kwep kumann kwaopme webemti matatnup.

⁵ Keyepmti nin Amobotnaŋaŋ Zisas Kilais egat kwitnanen ma nâmkijpepenn kwep ma an tuk ekŋengat kwilinanen tu manzulutindeip kelak kwep.

⁶ Nin sambe bepi Bipm Kawawaŋ kwep egaŋ nin sambeyet Amobotnaŋaŋ apapalak mamain. Egaŋ ningat keŋnaŋ mamti winde ndapeŋ tapme nin ikŋaŋgalen mulupmaŋ kapi maminup.

⁷ Kilaisiyaŋ keŋ taoletnaŋgapmti mulupmaŋ sepem igak igak mimiyet kalaŋkumti ndamâgeyaŋ winde keyet katnanen mulupmaŋ maminup.

⁸ Keyepmti Kawawaŋgalen Zet Itnaŋanen zet ŋen pigok zenzeŋaŋ tazin,

“Egaŋ gwaen mosâti am kasaen indomti indatitiŋaŋ nemboŋ indati moge. Naman kegogak mosâtati am mulup mimiyet winde notnaŋ indaye.” *(Sam 68:18)*

⁹ (Zet kululuŋen gwaen mowege ke belak penaŋ ku zenzeŋaŋ. Egaŋ ŋeŋaŋ penaŋ gakiki mkaen baen toweti Sadaŋ windenaŋ mtopemti kwati

gwaen mowege egaŋ msalen pien eyo Sadan winderŋan mtopeye.

10 An toge ikŋan keyaŋak kasup eyonga mee pi sebemindemti mama katikŋanen penaŋ gwaen mogeyaŋ egaŋ kululuŋen ma msalen kwitnaŋ kwitnaŋ sambe ilindiŋ manndadamuŋ min.)

11 Egaŋ msalen amŋane nâmkîŋpepemak nin winderŋan ke ndamti mulupmaŋ mimiyet pigok kalaŋ kumti ndamti kululuŋen moge. An notnaŋ nin Kawawaŋgalen Zet Zapat Dolakŋan Penaŋ zenzeyet ndakumtetimti ombemndenderŋan ma notnaŋ Kawawaŋgalen buŋam zapat penaŋ zemkawaŋ bembeyelen an ma notnaŋ am nâmkîŋpepeninpinmagen Kawawaŋgalen Zet Zapat Dolakŋan Penaŋ timet zenze an ma notnaŋ am indadamuŋ mti Kawawaŋgalen Zet diindom zikat indamimiyet zemindeye.

12 Egaŋ mulup kegok kalaŋkumti ndame nin mulup ke mman Kilaisiyet setnaŋ betnaŋnembonŋ nin nâmkîŋpepenmak sememti kaliŋan kegoset mambenup.

13 Mulup kapi tapm metne metne pemann amnaŋ nâmkîŋpepen keŋ kwep bemti nin sambeyaŋ Kawawaŋgat Nemuŋaŋgat yaŋan nâmatâpman delan zeme an penaŋ semem katikŋan bemti Kilais ikŋan nembonŋak bewanup.

14 Nin Kilais ikŋan nembonŋak bemti tabanup beme am bekaŋan notnaŋan koti neŋ kegok kegok mgawap zemti zekelakŋan minndame nin nemba isisikŋan ekŋenan sepem pigok mamip kegok ku mbanup. Nemba ekŋenan pigok mamip: Zet ŋen diindome nâmti zet keyet nâme

penajak etan mambein. Eknenan zet penan ma dâsuki tazeip zemti yan kwesimti ku manâip; belak nâme penan etan mambein.

15-16 Nin am penangalen set tazin keyet katan mti zet penan penajak zemti notn notn mti dopman mukulem dopman mukulem mti mambanup. Nin kegok mmoti mambanup beme nin Kilaisiyelen mama mimien katiknan bemti tabanup. Âpme egan iknan ndadamun dolaknan mme nin egat kandan mange kwep kumann kwaopme egat palen metusum tusum mti teteknan ekman gen dolaknan wati mekopme egat setnan betnan mee penan ke bemti katiknan bem tati Kawawanan mulup mimiyet winde ndaye katan mulupm sakam igak igak mti notn notn gogot palen mukulem mukulem mti nâmkijpepeen semem kali nan bewanup.

Nâmkijpepemagan mama mimi alaknan tiwep

17 Keyepmti nen Amobotnan egalen windeen tati ingat ankenoo zet nen pigok zema nâit. In am notnan Kilais nâmkijpepepin mamti njotikjin teman msalengalen kwitnan kwitnan belaknan keyet kilen peme matazin in sepem kegok ku mbep.

18-19 Am eknen kebon keyet kenjanen mama mimi mgasigat tiknan etan bemisik tapme keyepmti eknenan mobotnan sambe mmeti Kawawan mee bamkumpemti tu katiknan nimti zet kilom kilom zenze ma imbimak set kilen mama ma yom sepeman igak igak mti keyet nâme dolaknan etan mambemâzin. Am eknen ke

Kawawaŋaŋ nin mama kanzizit ndawe ke ekŋen keyaŋ paŋaŋ nembet bugan ku tiwep.

²⁰ Âpme nin Kilaisiyet yaŋaŋ zikat indawennen kan keyet mama mimi sepemaŋ kabonŋ ŋen ku zikat indamann ekbien.

²¹ In Zisasiyet yaŋaŋ diindowenn kan keyet Zisas ek an zet penaŋ penaŋak zenze toŋaŋ elak penaŋ ke zemkawaŋ bemindamann nâmbien kemak.

²² In eweŋan mama itnaŋan mamkwabien kan keyet mama mimi bekaŋaŋgalen tikŋaŋaŋ indaminzilime keyet keŋan matatemien e naman peme tapme Kilaisimagen kobien. Ya naman mama mimi okmak eyaŋ gilik zem kwati tetimindemti mtoidesât tapm ke windeŋaŋ mtopemti

²³ keŋin ma otnânânjin ke wenzeume alakŋaŋ etaŋ bemâbe.

²⁴ Mti Kawawaŋ ikŋaŋgalen mama mimi teŋ ma kweteteŋmaŋ ikŋaŋmak tazin sepem keboŋagak ninmagen tatagalen Kawawaŋaŋ nâmti nda mge.

²⁵ In Kilaisimak tusumti egalen maŋge kwep mamaip. Keyepmti in zet dâsuki met zem kot zem e peme tapme kume kwaopme notn notn palen mamti zelin penaŋ penaŋak zemti mambeŋ.

²⁶ In nolin ŋeniyet ŋenzinziŋ mti nâmsopkumti zelin weyayaŋpiŋ tetak manepeme kasup zikatnaŋ ku towebe. Sakwep keyegak nolinmak zelin weyaŋbeŋ.

²⁷ Mneti belak maneti pemalu Sadaŋaŋ itmagen koti keŋit mkatikŋaŋ beme ŋenzinziŋ keyaŋ kwitnaŋ ŋen bekaŋaŋ aikindawe.

²⁸ An kambu titi egaŋ kambu peme tapme betnaŋaŋ mulup windeŋaŋbeŋ mme sokbeme

iknangalen keyetnaŋ tim nimti notnaŋ am towewenaŋ eknen indamukulem mbe.

²⁹ In am nolineyet tipkwasisi zet mee ku zewep. Zet dolaknaŋ zeme am noline eknen zelinaŋ meti indamukulem mimindeme nâmkînpepeninan kalinaŋ bewe.

³⁰ Kawawaŋgalen Emetak Teŋ ke Kilaisiyaŋ kot indatimti Kawawaŋ iknangat zapat kululuŋen indatimti mobotgat nâmti piliŋaŋ ke keninan bem indeyeyaŋ egaŋ ke tati maindamukulem min. Keyet yaŋaŋ ilin nâip. Keyepmti in naman meluwaŋ bekaŋaŋ kabonŋ mme Emetak Teŋaŋ ingat kemberŋ temaŋ penaŋ mme nep ku bewe.

³¹ Keyepmti in tunŋuwinan nâmbekam bembe ma keŋ kasa ma nenzinziŋ ma kwizet ŋakŋak mti mdândândâ ma nolineyet zemtalalat zet ma kalembi mee kebonŋ ke nen ewe ku mbep.

³² Kawawaŋaŋ Kilaisiyepm ingalen yomin ka-timindeye kogogapm in am sambe bepi baknaŋ etaŋ mimindamti ekŋengat tiknaŋ nâmindemti yom dopdop katipe katipe mti mamambep.

5

Nin busatnanen etaŋ mambanup

¹ In Kawawaŋgat nemunambaŋane penaŋ iknaŋ gogot mamimindein keyepmti in Biwin Kawawaŋaŋ iknaŋ mama main sakam kebonŋak penaŋ mamayet mulupmaŋ mbep.

² Annaŋ yominaŋgat nâmti songom Kawawaŋgat sâpe sâpe bume zim pilik sesik dolaknaŋ peme nâmti yomin makatikpemtan sepem kegogak Kilaisiyaŋ ningat gogot penaŋ

mti ningalen yom pumti tep palen gakime Kawawaŋaŋ ek ekti nâme dolakŋaŋ penaj beye keyepmti nin Kilaisiyaŋ mge keyet katnanen gogot palen mamti dopmaŋ mukulem mukulem mti mambanup.

³ Keyepmti nin Kawawaŋgalen am maŋge penaj manup nin imbimak set kileŋ mama tamaŋ mamaipnok mamayet zet kelakŋaŋ ma nolineyelen kwitnaŋ kwitnaŋgat eyak kileŋ ku mbanup.

⁴ In zet sakambukŋaŋmak ma zet mgasik notnaŋ ma zet sambuŋ mee ke zeme ŋep penaj ku bewe. Kawawaŋgat wisikŋ zet keboŋ keboŋ etan zemti mame keyaŋ dolakŋaŋ bewe.

⁵ In penaj kapigok nâmbep, an imbimak set kileŋ tamaŋ maipnok maip ma zet sambuŋ manzeip ma amgalen kwitnaŋ kwitnaŋgat eyak mamip ekŋen ke nopiom pedondom samti keyet otŋapeŋ maip ekŋen keyaŋ Kilaismak Kawawaŋ ekŋengalen zemâtâtât katnanen mama keyet keŋan ku mebep.

⁶ Am notnaŋaŋ in tetimindemti mama mimi bekananeset indatimti mesât zet kelakŋaŋ mimindame in zelin ke ku nâmbep. Muluwaŋ bekanaj keboŋ keyepmti Kawawaŋaŋ am zet kululutoŋ ekŋen keboŋ ke ŋenzinziŋ mimindamti dopmaŋ mutumindawe.

⁷ Keyepmti in am ekŋen keboŋmak oloŋkati ku mamambep.

⁸ In eweŋan tambusosokgalen mama mimi bekanaj ke timti mmamkwabien. Yaŋ alak pi Amobotnaŋmagen kot tusumti egalen am maŋge benti busatnanen mamaip. Keyepmti

in am mangejene itnanaŋ nin mamanup sepem kegogak mambep.

⁹ Am busatnanen mamaip ekŋenmagen kwitnaŋ kwitnaŋ dolakŋaŋ kapigok masokbein. Ekŋenaŋ mama mimi dolakŋaŋ mti zelin penaŋ penaŋak zemti mama mimiŋin kwetetepmaŋ mti mamaip.

¹⁰ Kwitnaŋ kwitnaŋ ekmâtâti Amobotnaŋaŋ nâmindeme ŋep bembeyelen keboŋ keboŋ etaŋ mbep.

¹¹ In am tambusosogalen mama mimi bekanan mamip ekŋen kemak met tusumti ku mambep. In naman met am bekakan ekŋen ke indatimti busatnanen kobep.

¹² Mama mimi bekanan ekŋenaŋ enzilimti mamimelip keboŋ ke zetnaŋ sosok kawanaŋ zemkawan bembeyelen ŋep yek keyepmti neŋ zet kapi zenzeyet nâma sakambukŋaŋmak bein.

¹³⁻¹⁴ Am sambe mama miminn dolakŋaŋ ma bekanan mamimenzili mâtnup bee Amobotnaŋgalen busatnaŋ keŋan sosok kot sokbemkawan beme nin ekmâtâbanup. Keyet zet apapalak ŋen Kawawaŋgalen Zet Itnanaŋanen zenzeŋaŋ,

“An muluk toŋ geŋ ilak wat. An gakikiŋanok mawenik geŋ wapmane Kilaisiyelen busatnaŋaŋ mbusatnaŋ bemgek.” *(Aizaya 60:1)*

¹⁵ In mama mimiŋin weyaŋ eksemte mbep in am nânâŋinpiŋ seon ekŋenaŋ mamti mamip sepem keboŋ ku mammambep in am nânâŋinmak sepem keboŋ mambep.

¹⁶ Kan pigogat bekananaŋ msalen palakŋaŋ

beyeyan tazingat kan isiknan bugan taindain katan Kawawanngalen mulup windenan bemti mbep.

¹⁷ In am seon sepem ku mambep. Amobotnanan mulup maindain ke ekmâtâti mbep.

¹⁸ In wain tu katiknan omba ku nimbep keyan naktiknin mme yungume bekanan sambe mmebepgat e bam kumpemti Kawawanngalen Emetak Tenan nâmpeme egan indadamu mbe.

¹⁹ In ilinak silik Kawawanngalen Zet Itnananen tazin ke tim kukunan ke kuwep ma silik notnan Zisas milim kukunan ke kumti sesewat silik notnan kumti Amobotnananngat ken olojen nâmti sesewatpewep.

²⁰ Amobotnan Zisas Kilais egapmti kwitnan kwitnan mamimbep katan Kawawan Biwinanngat wisikn zepen mamambep.

Awembin ekngengalen zet

²¹ In Kilaisiyet kwitnan mwatonzemti zetnan mangawepup sepem kegogak nenan ngat eksempem eksempem mti mambep.

²² Amobotnan Zisasi eksempemti manâmkinjpeip keyet penanan imbi in kegogak awine eksemindewep.

²³ An in imbinanngat noknin nembon sakam kegogak Kilaisiyen dampelanngane ekngat noknin nembon mamain. Kilaisiyet setnan betnan mee e dampelanngayet noknan tazin e eneyet Kilaisiyen iknan yomengatnan gilik zemti ndatiye.

24 Âpme dapmelanġane ekġenaġ Kilais eksempemti manâmkinġeip sepem kegogak imbi in awine eksemindewep.

25 Âpme an in imbiġine ekġen gogot mimindawep. Sepem kegogak Kilaisiyaġ dapmelanġane nin kegogak gogot mimndamti gilik zemndatitijet nâmti ikġanġat mamaġanġ ke ketalasiye.

26 Eġanġ kegok ke mti am nin egalen Zet Zapat Dolakġanġ Penanġ ke nâmti nâmkijpepe aikmann yom zulut kapupme mepme tu zuluti Kawawaġanġat zapaletaġ mamayet zet zapatnanġ mandiindoip keyet kataġ mamambep.

27 Eġanġ nin ndatimti met kandaġan penanġ maġanġane penanġ bemti mamann eġanġ ikġanġ nin ndikdamuġ mimndeme nin yom mimipiġ ma kwileki nġen ku myunġuwanup belak kwetetepmaġ piliwilinaġ piyaġ mamambanup.

28 Keyepmti an in ilinaġat sekġin ekdamuġ dolakġanġ mamip sepem kegogak imbiġine indikdamuġ dolakġanġ mimindemti gogot mimindawep. An nġenaġ imbiġanġat gogot msawe beme ikġanġat mbe.

29-30 Nin an nġenaġ ikġanġat sekġanġ kasa mpeme ku maeknup. Eġanġ sekġanġ ekdamuġ dolakġanġ mpemti tu meu dolakġanġ masain. Âpme dapmelanġe nin Kilaisiyet setnaġ betnaġ mee ke bemti mamanut keyepmti eġanġ dapmelanġane ningat sepem kegogak mamimndain.

31 Keyepmti Kawawaġalen Zet Itnaġanen pigok zenġenġanġ,

“An nġenaġ mamaġ bipmaġ katimidemti meti in-

biŋaŋ wati ekmak pepap bemti am kwep-
nok bemamalup.” *(Sokbembe
2:24)*

³² Zet Kilaismak dapmelanŋane ningat zen-
zenaŋ kapi yaŋaŋ nukŋaŋ penaŋ tazin.

³³ An in ilinaŋgat sekŋin ekdamuŋ mti
maweyanŋeip sepem kegotak imbiŋine ekŋen
gogot mimindawep. Âpme imbi in awineyet
eksemindewep.

6

Nemba mambipmane ekŋengalen zapat

¹ Animbi nemba in Amobotnaŋ Zisas egat mti
mambiwine ekŋengalen zet gawepuwep. Mama
mimi kabon kapiyaŋ dolakŋaŋ penaŋ bein.

² Zii zelen zet ŋen pigok tazin,
“Geŋ mambipdine egegat nâmane mobotnaŋ
beme zemesewatidewanik.” Zet kapiyaŋ
zii zet mobotnaŋ penaŋ bein ma zet keyet
zetik pigok zempepenaŋ tazin, *(Kisim Bek
20:12)*

³ “Nemba ŋenaŋ kegotak mbe beme egaŋ msalen
nukŋaŋ ŋen titipiŋ kan teepmaŋ penaŋ
mamambe.” *(Zii Zet 5:16)*

⁴ Âpme nemba mambiwine in nembaŋineyaŋ
kwileki ŋen myuŋgume nâmbekambemti
ŋenzinziŋ mti nemba ekŋen keŋin mme
bekanaŋ ku bewe. In ekŋen indikdamuŋ
dolakŋaŋ mimindamti Amobotnaŋgalen zet
zapat dolakŋanen zet tazin ke zemzikat indawep.

*Msalengatnaŋ amobotnaŋmak sisiliŋ an
ekŋengalen zet zapat*

⁵ Sisiliñ an in damuñine ekñengat nâme mobotnañ penañ beme kandañinan meti ekñengalen zet gawepumti muluwin esemteñ mti mambep. Kilaisiyet nâme mobotnañ beme zetnañ gawepumti egat kandañan mamaip sepem kegogak

⁶ in amobotnañine ekñenañ indikme dolakñañ bembeyet belak etañ segañ mulup mimindawepgat. In Kilaisiyelen mulup anene kegok mamti Kawawañañ mama mimi nâmtikñañ mamin keboñ keboñ ke mâti mbep.

⁷ Wa am ekñenañ nâmindeme mobotnañ bembeyet nâmti yek. Amobotnañ Zisas egañ nâmindeme mobotgat nâmti muluwin oloñen palen mbep.

⁸ In nâit, am ñenañ mulup dolakñañ mti mambe beme Amobotnañañ dopmañ sepem kegogak sawe. Sisiliñ an ma an lala manup bepi mulupmnañgat dopmañ sepem kwep kwitnañ kwitnañ mimndawe.

⁹ Âpme an damuñ, in kegogak sisiliñ nembrañine weyañ indadamuñ mbep. In ekñen zemtalat indemti ku mtot indewep in pigok nâmbep. Sisiliñ an ma an damuñ nin Amobotnañin kwewetañ kululuñen tazin. Egañ an mobotnañ ma sisiliñ an sambe nin bepi zet mulup sepem kwewetañ ndeme tabanup.

Nâmkijpepemak ekñenañ kasa kuku an ekñen keboñ tabep

¹⁰ Neñ zetn delañ zenzenañ kapigok zemdelañ zesâwapgat nâit. In Amobotnañmagen wetekumti tapme egalen windenañ temañ keyañ indapbulupme gweñ gweñ kumti tabep.

¹¹ Mti Kawawaŋmagengatnaŋ timbisok ma moe ke timti tatnepeme Sadaŋaŋ buzakeset kasa timkwapme winde timti gweŋ gweŋ kum tabep.

¹² Nâit, wa nin am ekŋenmak kasa ku maânup. Nin kasa Sadaŋgalen amobotnaŋ temaŋ temaŋ ma an ŋeŋaŋ temaŋ temaŋ ma maŋŋeŋane bekaŋaŋ penaŋ windenjinbeŋ mamaip nin zikalaŋ ŋep ku maindiknup ekŋen bekemak maâm bekambenup ekŋenaŋ msat kapi damuŋ mti mama mimi bekaŋaŋaŋ sambe sokbembeyet mulupmaŋ mamip.

¹³ Keyepmti in Kawawaŋmagengatnaŋ kasayelen kwitnaŋ kwitnaŋ ke timti weyaŋ tabep. Keyepmti kasa kuku kanen katikŋaŋ bemti tapme kasa ekŋenaŋ indom walesâgât mbewaŋ olapme beme belak katim indemti mebep.

¹⁴ In kapigok mti tabep, Kawawaŋgalen zet penaŋaŋ bitiminok zampemti mama teŋ mama keyaŋ melakandundu kapaŋinok beme suwalolo mbep.

¹⁵ Kawawaŋgalen Zet Zapat Dolakŋaŋ Penaŋ sewak mamayelen zet keyaŋ sewawatnok beme weti ime kwiŋ kume ektitipeŋ mambep.

¹⁶ Naman ŋotekŋaŋ temaŋ nâmkĩŋpepeyaŋ moeŋinok beme mimwatonzemtapme an bekaŋaŋ Sadaŋ egalen namsamek kukŋaŋ keyaŋ kot keyet palen imti kukŋaŋ etumti tobe.

¹⁷ Kawawaŋaŋ yomengatnan gilik zemti ndatimti mama kanzizitgat zapat ndaye nânâ keyaŋ sipakandak bunduŋnok ŋokŋinan peme toti ŋokŋin aŋgalaŋ tabe. Âpme Kawawaŋgalen Zet sambe Emetak Teŋaŋ manzemâtâtindain

keyañ wanam ñilikñañ keboñ mti Sadanmak an âwep.

¹⁸ Emetak Tengalen windeen in Amobotnangot mene mene dundum sapeñ mamambep. Mti kandati mamapiñ posiñin mpeñ tabep. Mti Kawawañgalen animbi notnañ ekñengot otnâmti dundundu mulup mbep.

¹⁹ Mti nâgât kegotak dundume Amobotnangañ dembusekñ mim eleñ beleñ beme neñ kiñgagapiñ Kawawañgalen Zet Zapat Dolakñañ Penañ enzililiñan tazin kapi eleñ beleñ bemti windennben ammagen zemkawañ bemebap.

²⁰ Neñ Kawawañgalen Zet Zapat Dolakñañ Penañ ke zemkawañ bema keyepmti mka katikñan tot newien. Keyet in neñ Kawawañgalen Zet Zapat Dolakñañ Penañ ke kiñgagapiñ tusumti mka katikñan pien eyo zemkawañ bembeyet dunduduyan bandim mnewep.

Zetn delañ zenzeñañ

²¹⁻²² Tikikas ek nâmkijpepemak notn dolakñañ penañ ek Amobotnangalen mulup an dolakñañ penañ keyepmti neñ ek ke pema koti egañ neñ mka katikñan pien sepem zigok mamayap keyet yañañ ma msat kapi am nâmkijpepemak ekñen sepem zigok mamaip keyet yañañ zemâtâtindame nâmti keñin dukñañ beme oloñen mbep.

²³ Kawawañ Bipm ma Amobotnangañ Zisas Kilaismagen notnne, in egañ keñ sewakñañ mimiñdemi nâmkijpepeñin mkatik bemindeme gogotmak mamambep.

²⁴ Am Amobotnan Zisas Kilais gogot penan mpemti mamaip am eknen ke Kawawanan ken taolet mimindamti manepeme met mama kanz-izit ke titiyet nâmti mandunduyap.

Kawawangalen Tâtâ Alakŋaŋ
The New Testament in the Nabak Language of Papua
New Guinea

Nupela Testamen long tokples Nabak long Niugini

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nabak

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

ea68a902-358a-5c72-82de-a583fc4809e7